

**ПТЭ-1280**

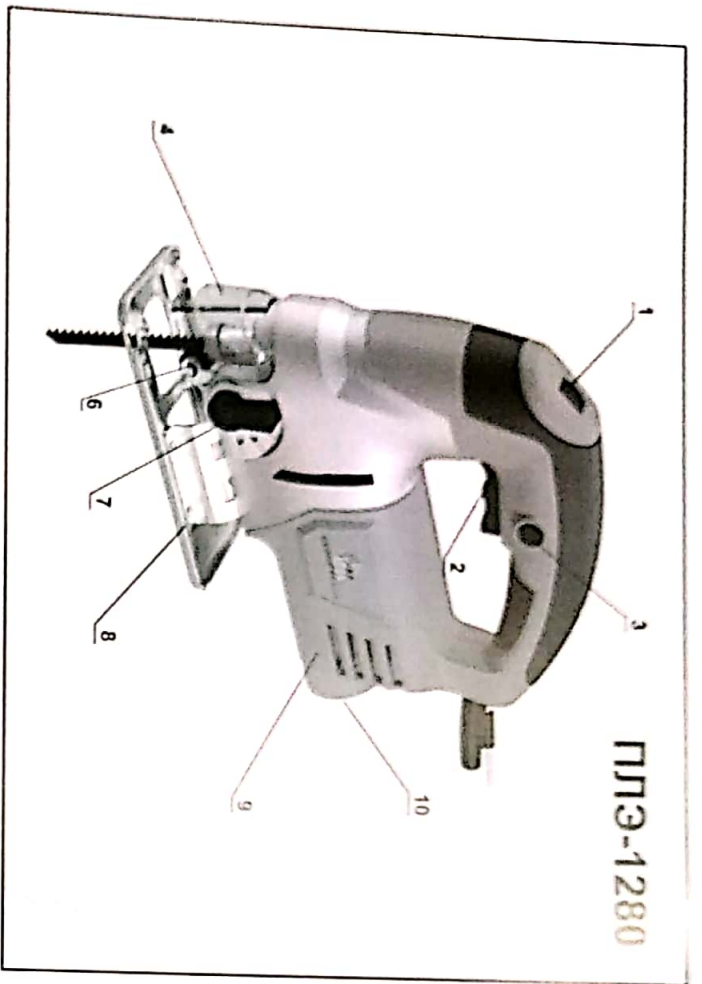
ПИЛА АЛЮМИНІЙОВА  
ЕЛЕКТРИЧЕСКАЯ

Напряжение, В 230  
Частота тока, Гц 50  
Мощность, Вт 1280  
Резущая способность:  
Дерево, мм 80  
Металл, мм 10  
Число ходов штока, мин<sup>-1</sup> 800-3000

**БЕЛОРУС**



**РУКОВОДСТВО  
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**



ПЛЭ-1280

### Технические характеристики

| Напря- жения/ Модель | Потреб- ляемая мощ- ность, Вт/Гц | Число ходов холос- того хода, мин <sup>-1</sup> | Режущая способность, мм | Угол резания (влево/ вправо) | Вес, кг | Число в уста- новке |     |    |
|----------------------|----------------------------------|---|-------------------------|------------------------------|---------|---------------------|-----|----|
| ПЛЭ-1280             | 230/50                           | 1280  | 800-3000                | 80                           | 10      | 0,45                | 2,6 | 10 |

### Элементы устройства инструмента

- 1 Регулятор числа ходов
- 2 Выключатель/выключатель
- 3 Фильтр
- 4 Ко-ух
- 5 Длинная полотно
- 6 Направляющий ролик
- 7 Рычаг регулировки маятникового хода
- 8 Оперная плита
- 9 Вентиляционные отверстия
- 10 Пылеотсасывающий патрубок

### С наилучшими пожеланиями!

Уважаемый Клиент!

**Белорус** — это широкий спектр электроинструмента. Качество и доступные цены — решение многих задач при ремонтных и строительных работах. Надеемся, что Вы долгие годы будете с радостью использовать наш инструмент.

### Назначение инструмента

Инструмент предназначен для пиления дерева, пластика и алюминия. В результате применения дополнительных принадлежностей и пыльных полотн другого типа, об- ласть применения инструмента расширится. Инструмент наилучшим образом подходит для резки по квадратным профилям и окружности.

### Общие указания по безопасности при обращении с электроприборами

- Пожалуйста, обращайтесь внимательно на следующие указания для защиты от электрических

ударов, риска ранения и пожара.

- Пожалуйста, убедитесь в том, что имеющиеся напряжения в сети соответствуют дан- ным, указанным на заводском шильде.
- Проверьте электроприбор и электрические принадлежности на возможные повреждения.
- Присоедините кабель питания в сеть только при выключенном моторе.
- Прибор, как правило, включать до контак- та с материалом.
- Защищайте себя от электрических ударов. Избегайте контакта тела с заземленными частями, такими как металлическая труба, радиаторами отопления, плитам, холодиль- никам и т.д.

- Сильные температурные колебания могут вызвать образование конденсата на токо- проводящих частях. Перед пуском прибора в эксплуатацию выждите, пока температура прибора сравняется с температурой окружаю- щей среды.
- Используйте прибор, инструмент и реко- мендованные принадлежности только по на- значению.
- Обеспечьте неподвижность заготовки. Ис- пользуйте дополнительные приспособления или тис- ки для надежного крепления заготовки.
- Не используйте указатели на свободной об- ласть, которые могут закатываться под выш- леки частями. Длинные волосы закройте за- щитной шапкой, либо свяжите. Носите несколь- зкую обувь и защитные рукавицы.
- При работах, связанных с обработкой ос- колков, опилок и пыли, а также при работах над горячей асбестом работайте в защитных очках, при необходимости пользоваться рес- пейром.
- При сильном шумообразовании носите звуко- защитные наушники.

- Обращайте внимание на устойчивую, надеж- ную установку лестницы и ступей на полу.
- Защищайте электроприбор от влаги и дож-



жовочного полотна.

- Вставить ножовочное полотно в держатель. При установке следить за тем, чтобы задняя часть ножовочного полотна попала в паз на пружинящем ролике 6.
- Лобзик имеет универсальный держатель, который подходит ко всем типам хвостовиков ножек.

### Ввод в эксплуатацию

Убедитесь в том, что используется напряжение в сети соответствует данным, указанным на приборном щитке инструмента.

### Включить / Выключить

- Включение на короткое время**  
Выключатель 2 нажать и отпустить.
- Длительное включение**  
Включенные:  
Выключатель 2 нажать и зафиксировать фиксатором 3.
- Выключение:**  
Выключатель 2 нажать и отпустить.

### Установка числа ходов

При помощи регулятора числа ходов 1 можно выбирать необходимое число ходов (в том числе и в процессе работы).

- Выключатель 2 нажать и зафиксировать фиксатором 3.
- Установить желаемое число ходов.



1-2 = низкое число ходов;  
3-4 = среднее число ходов;  
5-6 = высокое число ходов.

### Отсасывание пыли через внешнее вытяжное устройство



Отсасывание пыли снижает концентрацию пыли в воздухе, препятствуя ее накоплению на рабочем месте. При длительной обработке дерева или во время обработки материалов, дающих

вредную для здоровья пыль, аппарат следует подключать к подходящему внешнему вытяжному устройству.

### Настройка маятникового хода



Маятниковый ход имеет четыре ступени настройки. Это дает возможность оптимально приспособить процесс резания, режущую способность и внешний вид пропила к обрабатываемому материалу.

При каждом движении вниз пыльное полотно отводится от материала. Благодаря этому улучшается выброс опилок, уменьшается нагревание и увеличивается срок службы пыльного полотна. Одновременно, благодаря уменьшению необходимого усилия подачи, обеспечивается режим работы, не ведущий к утомлению работающего.

Рычаг настройки 7 обеспечивает настройку маятникового хода на четырех ступенях. Переключением можно осуществлять во время работы инструмент:



Ступень 0:  
отсутствует маятниковый ход;



Ступень I:  
малый маятниковый ход;



Ступень II:  
средний маятниковый ход;



Ступень III:  
большой маятниковый ход.

Принципиально следует учитывать следующие рекомендации:

- ступень маятникового хода следует выбирать поменьше или отключать вообще, если требуется точная и чистая крошка среза;
- при обработке тонких материалов, например, листового металла, маятниковый ход следует отключать (ступень 0);
- в материалах типа мягкого дерева и при пилении вдоль волокон можно работать с максимальным маятниковым ходом.

### Рекомендации при работе

#### Распиловка

Не оказывать чрезмерного давления на распиливаемый материал, для предотвращения нагревания и разрушения ножек. Тонкий распиливаемый материал положить на дополнительную плиту для снижения колебаний, а также для улучшения результата распиловки.

#### Резка под углом

Для установки угла резания необходимо открутить два стопорных винта опорной плиты лобзика и увеличить опорную плиту назад. Угол резания устанавливается при помощи наклона платформ лобзика. Имеются маркировки углов 0°, 15°, 30°, 45° градусов, по желанию можно установить и любой другой угол наклона. После установки угла закрепить оба стопорных винта.

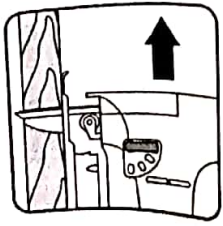
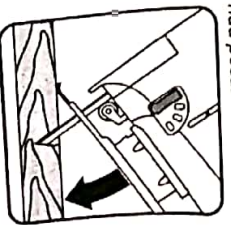
#### Пиление погружением

В режиме пиления погружением могут обрабатываться только мягкие материалы, например — дерево, газобетон, гипсокартон и т.п.

Вырезы в дереве можно осуществлять без предварительного сверления, применяя метод врезания при работающем аппарате. Но это требует определенного навыка и возможно лишь при условии применения коротких пыльных полотен.

Инструмент установить передней кромкой опорной плиты на материал, а затем включить. Крепко прижимая инструмент к материалу, медленно погружать пыльное полотно в материал.

После достижения необходимой глубины разреза, снова установить инструмент в нормальное рабочее положение таким образом, чтобы опорная плита прилегала всей своей поверхностью, и продолжать пиление по линии реза.





Після закінчення робочої операції інструмент слід зняти з мережі, а затім вимкнути з розетки.

### Обслуговування / Профілактика

**Перед проведенням всіх процедур інструмент обов'язково очищати від бруду.**

Направаляючий ролик 6 слід змащувати спеціальним маслом. Якщо він зношений, його слід замінити новим.

Обов'язково слід перевіряти стан безпечної експлуатації інструмента перед його використанням.

В разі потреби на щільнішу прокладку слід звернути увагу на інструкції інструмента в процесі виробництва.

Інструмент слід зберігати в сухому місці, захищеному від вологи та пилу.

### Захиста оточуючої середовища

Виробничим підприємством передбачено захист оточуючої середовища від забруднення.

Настояще керівництво по експлуатації надруковано на папері, виготовленому з вторинних матеріалів.

В інтересах екології слід використовувати відповідні матеріали.

### Технічні характеристики

| Напрямок / Модель | Складові частини | Число ходів | Ріжуча частина | Кут різання | Вага | Кількість |     |    |
|-------------------|------------------|-------------|----------------|-------------|------|-----------|-----|----|
| ПЛП-1280          | 230/50           | 1280        | 800-3000       | 80          | 10   | 0-45      | 2,6 | 10 |

### Елементи пристрою інструмента

- 1 Регулятор числа ходів
- 2 Вилка/вимикач
- 3 Фіксатор
- 4 Кожух
- 5 Пильне полотно
- 6 Напрямляючий ролик
- 7 Важіль регулювання маятникового ходу
- 8 Опорна плита
- 9 Вентильний отвір
- 10 Пиловідомлюючий патрубок

### 3 найкращі побажання!

Шановний Клієнте! Це широкий спектр електричного інструменту. Якість і доступні ціни — рішення багатьох задач при ремонтних і будівельних роботах. Сподіваємося, що Ви довіритеся нам з радістю використовувати наш інструмент.

### Призначення інструмента

Інструмент призначений для пиляння дерева, пластмаси й алюмінію. У разі використання додаткових приналежностей і пильних полотнищ іншого типу, область застосування інструмента розширюється. Інструмент шонайкраще підходить для різання по криволінійних траєкторіях і окружності.

### Загальні вказівки по безпеці при роботі з електричними інструментами

- Будь ласка, звертайте увагу на наступні вказівки для захисту від електричних ударів, ризику

ку поранень і пожеж.

• Будь ласка, переконайтеся в тій, що наявна, мережа в мережі відповідає даним, зазначеним на заводському щитку.

• Перед використанням інструмента слід перевірити його на наявність пошкоджень.

• При використанні кабелю підключити в мережу тільки при виключеному моторі.

• Прилад, як правило, вимикає до контакту з матеріалом.

• Захищайте себе від електричних ударів. Уникайте контакту тіла з заземленими частинами, такими як металеві труби, радіатори опалення, плити, холодоильнікани і т.д.

• Сильні температурні коливання можуть викликати утворення конденсату на струмопровідних частинах. Перед пуском приладу в експлуатацію вимийте, поки температура приладу зрівняється з температурою навколишнього середовища.

• Використовуйте прилад, інструменти і режими, рекомендовані призначенням тільки по призначенню.

• Забезпечте нерухомість загострілі. Використовуйте затиски при пристосуванні до лещата для надійного кріплення загострілі.

• Не носіть ні прикрас, ні вільного одягу, що можуть захоплюватися рухливими частинами. Довге волосся захищайте або пов'язкою, або сіткою. Носіть нековзані взуття і захисні рукавиці.

• При роботі з зв'язаних з утворенням осколків, обпилювань і пилу, а також при роботі над головою завжди носіть захисні окуляри, при необхідності користуйтеся респіратором.

• При сильному шумоутворенні носіть звукоізоляційні навушники.

• Звертайте увагу на спільну, надійну установку сход і кілтей на підлозі.

• Захищайте електричні прилади від вологи і дощу. Ніколи не занурюйте їх у воду.



- При роботях на відкритому просторі користуйтеся тільки спеціальними і маркованими приладами і захисними засобами.
- Не допускайте експлуатації приладів у вихідно-робочий стан.
- При передній протезній особам, варту передати їм цю інструкцію.

**УВАГА:** при електричному проєкті медичного приладу, який використовується в медичних цілях, використовуйте тільки спеціальні прилади і марковані прилади. Не допускайте експлуатації приладів у вихідно-робочий стан.

- Зберігайте електричні прилади в спеціальному контейнері без доступу до них дітей.
- При простоті, пазлах у роботі, роботах по настиранню, зміні пружинності і т.д. доведеться завжди вимкнути мережний штекер з розетки.
- Ні в якому разі не носіть електричні прилади на проводячому кабелі. Не допускайте електричного штекера з розетки потягуванням проводячого кабелю.
- Уникайте згинки мотора під навантаженнями.
- Виключайте електричне включення машини.
- Після вимкнення, не зазальмовуйте рух пильних подпорок шляхом бачного прилискування.
- Використовуйте тільки годинник, що не має жодного дефекту, пильні подпорок. Тримайте годинник чи зап'ястий пильні подпорок необхідною заміною.
- Зміну ножиці у установочну куту нахилу робіть тільки коли пазок відключений від мережі.
- Необхідно жорстко фіксувати ножиці в крильці. Періодично робіть перевірку твердості фіксації.
- При розпалюванні, ограда пилки пазка повинна прилягати до матеріалу, що розпалюється, усього площинно.
- При розпалюванні, забезпечити виникнутих шкідливих для здоров'я. Необхідно використовувати засоби індивідуального захисту.

## Вставка ножиці

Перед проведенням усіх процедур інструмент обов'язково відключити від мережі.

- Після вставки, за допомогою ключа, тримач ножиці повинен бути повністю затягнутий.
- Установити ножиці повністю в пазок. При установці, стежити за тим, щоб задня частинка

підняти до положення, в якому він знаходиться. Після цього можна використовувати прилад, що підходить до всіх пильних характеристик ножиці.

## Введення в експлуатацію

Перед введенням в дію, що наведена на рисунку в режимі експлуатації даним, зазначеним на пазку, цим інструментом.

## Включити / Вимкнути

**Включення на короткій час**  
Вимкнути 2 натиснути і відпустити.

**Тривале включення**

**Включення:**  
Вимкнути 2 натиснути і зафіксувати фіксатором 3.

**Вимкнення:**  
Вимкнути 2 натиснути і відпустити.

## Установка числа ходів

За допомогою регулятора числа ходів 1 можна вибрати необхідне число ходів (у тому числі й у процесі роботи).

- Вимкнути 2 натиснути і зафіксувати фіксатором 3.
- Установити бажане число ходів.



1-2 - низьке число ходів;  
3-4 = середнє число ходів;  
5-6 = високе число ходів.

## Відсмоктування пилу через зовнішній втяжний пристрій



Відсмоктування пилу зніжує концентрацію пилу в повітрі, перешкоджає її накопиченню на робочому місці.

- При тривалій обробці дерева або під час обробки матеріалів, що дають шкідливу для здоров'я пил, апарат варто підключити до придатного зовнішнього втяжного пристрою.

## Налаштування маятникового ходу



Маятниковий хід має чотири ступені налаштування. Це дає можливість оптимально пристосувати процес різання, різучу здатність та якість різання. Різьмувальний хід оброблюваного матеріалу.

При кожній русі вил пильної подпорок віддається від матеріалу; завдяки цьому поліпшується вил обробки, зменшується нагрівання і збільшується термін служби пильної подпорок. Одночасно, завдяки зменшенню необхідного зусилля подати, забезпечується режим роботи, що не веде до стомлення працівника.

Важливим налаштуванням є забезпечення налаштування маятникового ходу на чотирьох ступенях. Переключення можна здійснювати під час роботи інструмента:



Ступінь 0:  
відсутність маятникового ходу;



Ступінь I:  
малий маятниковий хід;



Ступінь II:  
середній маятниковий хід;



Ступінь III:  
великий маятниковий хід.

Принципово варто врахувати наступні рекомендації:

- ступінь маятникового ходу варто вибрати як можна менше, або відключити взагалі, якщо потрібно точна і чиста крайка різки;
- при обробці тонких матеріалів, наприклад, листового металу, маятниковий хід варто відключити (ступінь 0);
- у матеріалах тилу м'якого дерева і при пильванні з дошок волокон можна працювати з максимальним маятниковим ходом.

## Рекомендації при роботі

### Розпалювання

Не робіть надмірно тиску на матеріал, що розпалюється, для забезпечення нагрівання і руйнування ножиці. Тонкий матеріал, що розпалюється, покласти на додаткову підпоруку для зменшення коливань, а також для поліпшення результату розпалювання.

### Різка під кутом

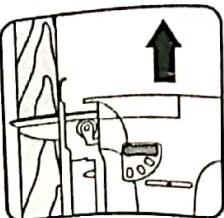
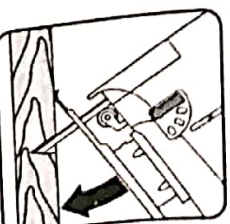
Для установочної куту різання необхідно відкрутити два стопорних гвинти опорної плити ножиці і висунути опорну плиту назад. Кут різання встановлюється за допомогою нахилу платформ ножиці. Маються маркування кутів 0°, 15°, 30°, 45° градусів, за бажанням можна встановлювати і будь-який інший кут нахилу. Після установочної куту закріплити опорних гвинтів.

### Пильання зануренням

У режимі пильання зануренням можуть оброблятися тільки м'які матеріали, наприклад — дерево, газобетон, гіпсокартон і т.д.

Вирізи в дереві можна здійснювати без попереднього свердління, застосовуючи метод різання при правильному апараті. Але це вимагає визначеної навички і можливість лише за умови застосування коротких пильних подпорок. Інструмент установити передньою крайкою опорної плити на матеріал, а потім укласти. Міцно притиснути інструмент до матеріалу, повільно занурювати пильну подпороку в матеріал.

Після досягнення необхідної глибини розрізу, знову установити інструмент у нормальне робоче положення таким чином, щоб опорна плита притиснула усього поверхню, і продовжити пильання по лінії різки.





Після закінчення роботи операції інструмент варто спокійно виключити, а потім відійти з пропилу.

### Обслуговування / Профілактика

**Перед проведенням усіх процедур інструмент обоє 'язово відключити від мережі.**

Напрячний ролік 6 варто регулярно змазувати крайтено маслом і стежити за його зношуванням. Якщо він зношений, його варто замінити новим.

Обоє 'язовою умовою для довгоспровоюї і безпечної експлуатації інструменту є утримання його в чистоті.

У випадку шкіл, незважаючи на ретельну перещуванням, завжди використовуйте інст-

румента процесів виробництва, інструменту, уважно вивчайте з лад, по всі ретельні роботи жонкються тільки кваліфікованими фахівцями.

### Захист / Навколшнього середовища

Випоринне використання силовини замість усунення сміття!

Інструмент, додатковий приналежності і улакування варто екологічно чисто утилізувати.

Ділений побічник з експлуатації надрукований на папері, виготовлений з екоресурсивини без застосування хлору.

В інтересах чистосортної рециркуляції відхода депати іа синтетичних матеріалів відповідно позначені.

### Technical data

| Model   | Volta-ge/ Fre- quency, V/Hz | Rated power, W | Stroke rate at no load, SPM |
|---------|-----------------------------|----------------|-----------------------------|
| ПЛ-1280 | 230/50                      | 1280           | 300-3000                    |

| Cutting ability, mm | Bevel cuts (left/ right) | Weight, kg | Quan- tity in pack- ing |
|---------------------|--------------------------|------------|-------------------------|
|                     |                          |            |                         |
| 80                  | 10                       | 0-45       | 2,6                     |
|                     |                          |            | 10                      |

### Operating controls

- 1 Thimblewheel for stroke rate selection
- 2 On/Off switch
- 3 Locking button
- 4 Dust cover for vacuuming
- 5 Saw blade
- 6 Guide roller
- 7 Lever for pendulum stroke adjustment
- 8 Base plate
- 9 Ventilation slots
- 10 Vacuuming connector piece

### Congratulations!

Dear Customer!

**Безпору** is confident of the quality of its products and offers n outstanding guarantee. Our aim is to provide quality tools at an affordable price. We hope that you will enjoy using this tool for many years.

### Intended use

The machine is intended for the sawing of wood, plastic and aluminum materials.

One to the comprehensive accessory and saw blade program, the machine can be used for many applications and is very well suited for curved or circular cuts.

### General safety hints for work with electric tools

• Please, read and take note of the following comments that regard your protection against electric shock and risk of injury and fire.

- Verify that the power supply in your area is compatible with the voltage listed on the machine.
- Check the electric tools and electrical connections for any damage.
- Connect the power lead to the mains only with the tool turned off.
- Always turn on the tool before setting it against the piece you are working on.
- Adopt protective measures against electric shock. Avoid body contact with earthed parts, such as metal pipes, radiators, cooking ranges, refrigerators and the like.
- Large variations in temperature can lead to condensation on live part. Before use: Give the machine time to adjust to the temperature of the work area.
- Do not use machines, tools and recommended accessories for works other than those for which they are designed!
- Secure the workpiece. Use clamping devices or vise to hold the workpieces securely.
- To avoid accidents, do not wear jewelry or loose clothing that could be caught up by moving parts. It is recommended to wear protective footwear and gloves. Long hair should be tied up.
- When dust, splinters or shavings are a problem while working, or when working overhead, please, wear protective eyewear and, if necessary, a protective mask.
- In the case of loud noise, wear ear protection.
- Be sure you always have safe footing, when working on floors, ladders and scaffolding.
- Keep electric tools away from humidity and rain. Do not immerse.
- When working outdoors, only use approved tools and extension cables marked for outdoor use.
- Do not use the equipment in areas where danger of explosion exists.
- When passing this device over to a third person, these instructions must be handed out, too.
- Only have repairs done by specialists using original parts.